

**1. Motor montieren / Mounting the motor**



Schraube (A) an der Montierung entfernen.  
Feder des Motors (2) mit Hilfe der Schraube (A) an der Montierung befestigen.  
*Remove the screw (A) from the mount.  
Use the screw (A) to install the spring of the motor (2) at the mount.*

**2. Motor montieren / Mounting the motor**



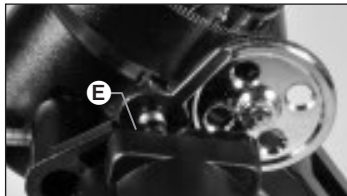
Stützen des Motors (B) wie abgebildet über die Schraube (C) der Montierung stützen.  
*Put the connecting piece (B) of the motor over the screw (C) of the mounting as shown.*

**3. Motor montieren / Mounting the motor**



Schraube (D) festdrehen und anschließend mit einer halben Drehung wieder lösen, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Motors zu gewährleisten.  
*Tighten the screw (D) and loosen it by a half rotation afterwards to let the motor work properly.*

**4. Gelöste Kupplung / Loosened coupling**



Die Kupplung (E) an der Montierung ist wie hier gezeigt gelöst. Der Motorbetrieb kann gestartet werden.  
*The coupling (E) is loosened when it is positioned as shown. Motor operation can be started.*

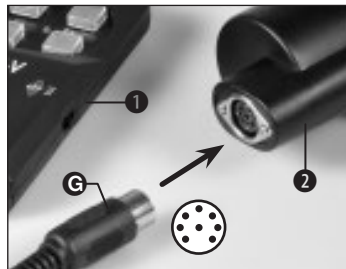
**5. Geschlossene Kupplung / Closed coupling**



Die Kupplung (F) an der Montierung ist wie hier gezeigt geschlossen. Die Stundenachse kann nur manuell betrieben werden.  
*The coupling (F) is closed when it is positioned as shown. The R.A. axis can only be moved manually.*

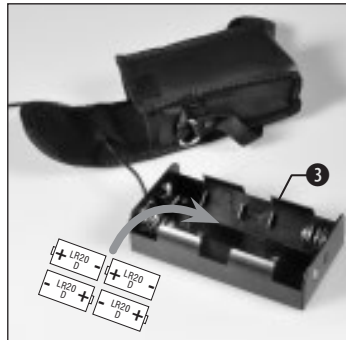
\*nicht enthalten / not included

**6. Steuerung anschließen / Attaching the controller**



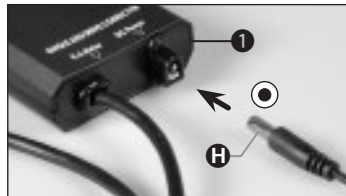
Den 8-poligen Rundstecker (G) der Steuerung (1) in die Buchse des Nachführmotors (2) stecken.  
*Put the round 8-pole plug (G) of the controller (1) into the socket of the tracking motor (2).*

**7. Batteriefach / Battery compartment**



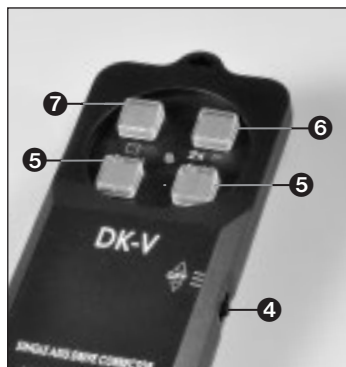
Batteriefach (3) der Tasche entnehmen. 4 Stück 1,5V LR20 Batterien\* ind das Batteriefach einsetzen.  
**WICHTIG! Achten Sie auf die im Batteriefach angegebene +/- Polung.** Batteriefach zurück in die Tasche schieben.  
*Take the battery compartment (3) out of the case. Insert 4 pcs. of 1.5V LR20 batteries\* into the battery compartment. **IMPORTANT! Make sure the +/- polarity matches with the marking in the battery compartment.** Put the battery compartment back into the case.*

**8. Stromversorgung / Power supply**



Vor der Inbetriebnahme den Hohlstecker (H) des Batteriefachs in die Buchse der Steuerung (1) stecken.  
*Put the coaxial plug (H) of the battery compartment into the socket of the controller (1) before starting the operation.*

**9. Steuerung / Controlling**



- (4) Schalterstellung / Switch position:  
▲ Südhalbkugel / Southern hemisphere  
OFF Ausschalten / Turn off  
▼ Nordhalbkugel / Northern hemisphere
- (5) Vierfache Geschwindigkeit in beide Richtungen  
*Four times the speed in both directions*
- (6) Zweifache Geschwindigkeit in eine Richtung  
*Twice the speed in one direction*
- (7) Stopp-Taste / Stop button

**WICHTIG!** Für den manuellen Betrieb muss die Kupplung aktiviert werden. Andernfalls kann durch die Betätigung der Welle ein irreparabler Schaden am Motor hervorgerufen werden!

Der Nachführmotor kann auch mit einem geeigneten 6V-Netzteil\* (anstelle von Batterien) betrieben werden. Achten Sie auf die richtige Polarität des Steckers!

**IMPORTANT!** For a manual operation, the coupling must be activated. Otherwise the motor drive can be damaged when using the flexible shaft!

The controller can also be operated with a suitable 6V power adapter\* (instead of batteries). Make sure the power plug has the right polarity!

FR Vous souhaitez un mode d'emploi détaillé pour ce produit dans une langue spécifique ? Alors consultez notre site Internet à l'aide du lien suivant (code QR) pour voir les versions disponibles.

IT Desidera ricevere informazioni esauritive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

ES ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

PL Prosimy więc odwiedzić naszą stronę, korzystając z tego linku (QR Code), aby zapoznać się dostępnymi wersjami.

